

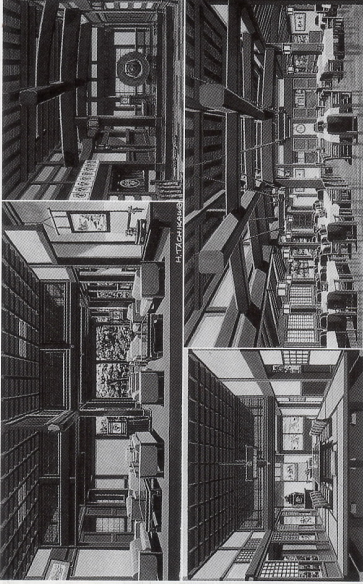


葛城北の丸誕生について

The history of KITANOMARU

殿様をもてなすような宿泊施設を

Welcoming accommodations for Tono-sama



日々忙しくされている方々に、ゴルフでリフレッシュしていただき、殿様が城の中で疲れを癒すように食事や寛ぎ感を満喫できるような宿泊施設にしたい」というコンセプトのもと、城郭の中の「北の丸」のように心地よい空間にするため北端の敷地に宿泊施設を建設しました。尚、この地は葛の産地であったことから葛城と命名しました。

The concept is to "provide accommodations for guests who are busy every day by allowing them to refresh themselves by playing a round of golf and enjoying a great meal such as a feudal lord might have done to refresh himself if he had played golf at his castle." So, we constructed an accommodation facility at the northern end of the premises to provide a comfortable space as the "Kitanomaru" in a castle, and it named Katsuragi because it is the locality of kudzu (Japanese arrowroot).

ヤマハの土木技術を活かして

Utilization of Yamaha's civil engineering techniques



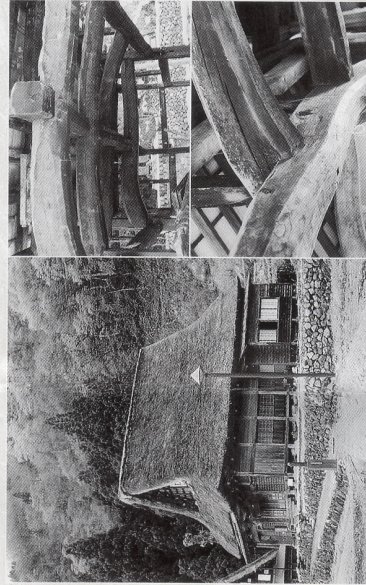
北の丸には北陸の古民家を再利用した貴重な木材のほか、ヤマハが楽器メーカーとして蓄えてきた銘木を、長年培ってきた高度な製材・乾燥技術を最大限発揮し工事に挑みました。その中には現在では手に入ることが不可能な銘木も数多く使用されています。

As for Kitanomaru, construction was proposed to make full use of the highly skilled sawmilling and drying techniques which Yamaha had cultivated over many years, using not only valuable wooden materials from old country houses in the Hokuriku region, but also the precious wood which Yamaha uses for musical instrument manufacture.

The majority of the precious wood that was used to make Kitanomaru is almost impossible to obtain these days.

消えゆく古い民家を救いたい

Restoration of vanishing old country house styles

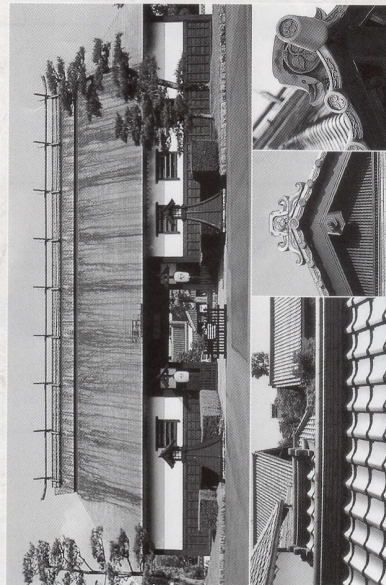


北陸地方に建つ古民家には、強さと温もりを兼ね備えた良材が存在していましたが、時代の変化に伴い朽ち果てていく現状がありました。当時ヤマハはこの事実を知り、なんとか貴重な家屋を救い宿泊施設計画に活かさないかと発案。古民家移築や保存の道への模索が始まりました。

There existed excellent materials having both robustness and warmth in the old country homes in the Hokuriku region. However, such old country houses were being neglected and falling into disrepair. The Yamaha at that time, became aware of this, and proposed a plan to these treasured heirlooms and utilize them as guest accommodations. He then planned for the relocation and the appropriate preservation methods for these old houses.

地元になむ郭松門や遠州瓦を

Adopting Kakusho-mon Gate and Enshu-gawara to preserve the local culture



入口となる門は葛城という城にちなみ、長屋門を建てることにしました。葛城北の丸ではこれを郭松門と命名しました。この郭松門をくぐり、築地塀に囲まれた前庭を通過して母屋に入ります。宿泊用の建屋は北陸地方の豪壮な切妻に下屋(げや)を廻らせ、屋根には遠州瓦を乗せる形としました。

It was decided to construct Naeyama Gate (an old samurai residence gate) as the entrance gate to "Katsuragi". The name of the gate was given as "Kakusho-mon Gate" in Katsuragi Kitanomaru. The main building is accessed by passing under Kakusho-mon Gate and passing through the front garden surrounded by tsujibei (a mud wall with a roof). As for the accommodations, the building incorporates the magnificent kirizuma-style roofing with surrounding sloping roofs from the Hokuriku region like A frames and decorated with Enshu-gawara on the roof.

0120-211-489 (9:00~18:00)

お問い合わせご予約はご予約専用フリーダイヤル
For more information or accommodations, please call the toll free number for reservations.
〒437-0121 静岡県袋井市宇知2505-2 TEL 0538-48-6111(代) FAX 0538-48-6111(Main)

ヤマハリゾート
葛城北の丸
Yamaha Resort KATSURAGI KITANOMARU



〒437-0121 静岡県袋井市宇知2505-2 TEL 0538-48-6111(代) FAX 0538-48-6111(Main)

